時事述評

美國的高利率政策

—周青—

七月二十日，美，英，法，德，日，加，意等七個先進工業國家的政府首腦雲集加京渥太華，舉行了一次爲期兩天的高峯會議，各國領袖在會上均對美國的高利率政策表示强烈不滿，紛紛要求美國政府迅速採取措施，促使利率下降，有些人明白地指出，美國的高利率政策主要是作爲對抗通貨膨脹的手段，現在美國的通貨膨脹已經日漸縮小，爲什麼還要繼續維持目前的高利率呢？

西歐各國都是美國的貿易伙伴，美國的利率提高了，其他各國也必須相應提高，否則，世界各自由國家的游資首先就會被美國吸引了去，其次各國在信用借貸方面也會產生極大的困難，但是，提高利率的結果，則必然引致經濟增長緩慢，失業人數增加，理由很簡單，貸款利息提高了，生產成本自然跟着提高，這樣一來，所有產品無論出口或內銷，都會大大受到影響，一些資本較少的商家，可能不敢冒此風險而乾脆停止投資，至低限度也會收縮投資數額，因此，各先進工業國家對美國的高利率政策表示不滿，是完全可以理解的，可以相信，如果目前這種高利率不予降低，則整個自由世界的經濟均將受到嚴重打擊。

不過，美國政府採取目前這種高利率政策，相信也自有其不得已的苦衷，正如美國一些官方人士說：高利率爲通貨膨脹的結果，而不是起因，因此，它最終會隨着通貨膨脹的消縮而下降，至於何時始能下降，則他們也不能肯定，基於這個原因，所以列根總統在七國高峯會議上無法就何時降低利率這個問題作出肯定答覆，其實，所有自由體系的經濟均受着供求律的控制，商品價格如此，利率升降也如此，當通貨膨脹受到徹底抑制，銀行存款供過於求或達到平衡時，利率自然下降。

怡園 the EXCELSIOR Restaurant
4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182
雲埠大學區西第十街 四五四四號
正宗粵菜 法國名餐 北京烤鴨 游水龍蝦 喜慶宴會 豐儉隨意 花園餐廳 音樂舞池 服務週到 歡迎光臨
每星期七天營業上午十一時至午夜十二時

看完本報 即請訂閱
記得你間鋪頭重未費廣告 雲南堂 電話六八五八一九四一

宜經驗中西廚一名
包食住，月薪一千四百五十。電話112-860-5949劉先生洽。

聘請帮厨及中西厨
長工，有意者請上午電112-2878678或下午三時后112-2871913。

經驗男企檯
BC埠仔，包食住，包來車費，月薪九百九十二，詳情請電：1121392-4640

食品批發公司
宜請男工人一名，要通曉中英文及持有車詩省駕車執照，請與JIMMY MAH接洽。電話：二五三—一五五一

請西厨一名
北溫哥華餐館請有經驗西厨一名，有意者三至五時面洽。2001 LONSDALE AVEN VAN

宜年青女企檯
雲埠酒店，需略有經驗女企檯，有意請在下午五至七時電：434-1649周洽。

中菜餐館聘炒鑊
宜青年炒鑊，需有經驗，電話435-7801，或926-6037。

請經驗中西厨數名
月薪一千二百，VANDERHOOF B.C.有意請電：五六七—四二三五與崗先生洽。

唐餐館請人
請洗碗兼打雜一名，長工及經驗炒鑊一名。電話：926-6037 或435-7801

中埠餐館請下列人材
有經驗砧板數名，要懂英文。經驗炒鑊及炸鑊數名，無經驗者，有上進心亦可。四時后電：306-764-6700與彭祖先生接洽。

誠徵職員
華埠金融機構誠聘女性接待員簿記員及職員各一位，薪金優厚請電：(604)689-1866與余小姐接洽。

TOPS IN STOPS
FREE BRAKE INSPETION
拿此告白來減平拾元
你首先知道價銀，然后開工，用最好零件，担保妥善，令你滿意，免費檢查，有重單零件。
your BRAKE and SHOCK STOP 頂上制動機站
TOPS IN STOPS
799 Kingway Van. B.C
Ph. 872-0288

埠仔請長工企檯
男女各一名，有意請電話：五六七—二三六九

餐館請經驗西厨
下午及晚班。有意者請到1101 ROBSON街面洽。電話：681-0641

請經驗女企檯一名
位于二埠中西餐館。請電上午十一時至二時324-9439或夜522-9882

招請炒鑊
離雲埠七十咪，招請炒鑊一名，每星期工作六天，工薪面議，請於每日下午二至四時撥電：112-796-2624黃生

請經驗女企檯
要識英文，有意者請來面洽。1600 FRANKLIN 電話：255-6636

洗衣館請人
每小時十元八，有意者早上電：112-778-7322晚：778-7701

聘請炒鑊
沙省四萬人埠聘請經驗炒鑊數名或無經驗而有上進心青年，薪高，包食宿有意請來函 BOX 2042 PRINCE ALBERT SASK 或下午四時後自費電 306-764-1500郭或羅先生洽

快餐店請女工一名
略懂英語，薪每小時三元六毫五。包午膳，有意中午十二時以前面洽。GOLD YEN PACIFIC CENTER, DOWATOWN PACIFIC FOOD FAIR

請會計主任
年薪二萬元起，有五年經驗，有意者請電294-3666與劉先生接洽。

唐餐館請厨一名
須有良好經驗，有意者請早期二至日親到3560 FRASER ST.面議。

請經驗厨及企檯
早上班，有意者請電：403-624-3530周先生接洽。

埠仔請厨一名
有意者請電話四三八—六七八〇聯系。

運動製衣廠請裁床
師傅，忠誠可靠，五年裁床設計製服經驗。請親自到112東六街。

請裁床助手
需有五年經驗，請親自到112東六街。

請日夜班企檯各一
有意者請到二〇六〇喜士定東街面洽。

埠仔請厨
請經驗中西厨二名，月薪千二始，另中厨一名，月薪千四始。包食住，請電298-9786晚九時後。

請中西厨及企檯
埠仔MACKEZIE宜中西厨及企檯，合夫婦，有意者請電話，與周源接洽。電話：一一二—九九七—五三八六

亞省埠仔高薪請人
請經驗唐西餐厨。電話：986-2774蔡洽。NO COLLECT CALL

西餐館請女企檯
有意請到喜士定西街三十三號面議。

請生產部助理員
製衣廠請有經驗者協助高級產品的製成，訓練工作人員。檢貨等。有意者請到112東六街面洽

訃告

先嚴蔣嘉任係廣東新會縣梅閘鄉東安村人不幸痛于一九八一年八月五日下午七時十五分病逝於聖約瑟醫院積閏享壽八十有八歲家人等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於八月十日星期一下午一時假座晴市薦殯儀館舉行喪禮卜葬海景墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃

未亡人廖便醫
孤女榮麗塔蔣祉達
外男孫發枝孫媳趙玉屏
經緯孫媳趙美嬋
綽裕
外孫女美玲孫壻CLIFF
艷玲玉玲鳳玲淑玲
外曾男孫騰龍健鴻北仲
外曾女孫泳詩慧娥
同泣告

治喪處：479 E 49TH AVE VANCOUVER B.C 電話：324-8439

哀謝

先慈馬門黃氏彩橋太夫人之喪經於七月十四日下午二時假座乃磨SANDS殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於乃磨暑打村墓園叨蒙宗親戚友世誼惠贈賻儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子紹銘紹偉紹全
紹芳紹成紹康
媳婦胡氏黃氏劉氏李氏
張氏
女綺雲翠雲
女壻陳振家
男孫基强基雄基年基業
基隆基榮
女孫美霞美珍美蓮美琼
美嫦
外男孫健雄健强志剛
外女孫淑貞淑嫻麗瑤
同叩謝

哀謝

先嚴諱新基字恆邦馬公府君之喪經於一九八一年八月六日下午二時假座片市魯別埠協和教堂舉行喪禮出殯歸土安葬於彼威墓園荷蒙宗親中西戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈（其中善款甚多間有親自直接匯去研究癌症會數目未詳）略並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

未亡人黃國英
孤子錦寧錦培錦輝
孤媳蘇珊周木蘭柏德示
孤女柳珍壻馬偉光
柳素壻吳漢光
男女孫外孫
同叩謝

厚惠芳名 恕不另錄 祈爲見諒

哀謝

先嚴黃公慶旺廣東台山五十樂安村人痛於一九八一年七月二十日病逝中央醫院享年五十歲不孝英威等親親含殮遵禮成服經於七月廿九日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感復蒙黃氏宗親總會文彊學校漢升體育會旅加台中校友會四大團體派員協助辦理喪禮謹此哀

謝

未亡人李葉環
孤子英威英健英達
孤女秀娟
同叩謝

「賻儀」李狀常五百元，黃富源五十元，伍尚榮伍錫沛同五十元，黃錦龍，祥暉，蔡紹雄，每四十元，黃傳和，子銳，兆瑞，榮耀，培佳，清好姑，彙好姑，伍慶堂，慶全，趙華莊，吳仲良，李錫源，（每廿元）黃禮振，榮義，啓瑞，歡敖姆，福森，余偉勳，吳仲良母親，伍洪輝，偉成，育如，鄭壽彭，漢民，李氏兄弟車房，吳惠民，趙景賢，周天民，黃寶山，源恩，景新，黃平，文池，（以上每十元）李權嫂五元（以上每合家）劉婆，楊姆，余成節，楊軒頤，共六十元，卑詩渡輪，馬蹄灣A班全體工友共五十元，適然俱樂部五十元，梅恩，李沃，甄炳，國然，伍洲，甄灼，胡奏，陳發，景山，伯亮，林威，伍和，梁才，馬普，共四十二元。

「花圈」黃氏宗親總會，文彊學校，漢升體育會，旅加台中校友會，李狀常，錫疇，淑華，柳林，李氏兄弟車房，伍尚榮，錫沛，洪泮，洪輝，慶堂，慶全，樹宏，偉成，育如，朱朝操，國器，蔡燦勳，秦瑞華，余燦榮，榮富，偉均，甄兆禎，雷民盼，林宇協，超民，馬煦棠，冠强，品恩，周羨鴻，周某，梁堅灼，鴻想，關競雄，舉培，譚祥生，春生，譚國，陳天相，陳華，陳德，鄭漢民，鄭鏡，紹文，趙景賢，吳惠民，廖北成，簡新盛，實事實業公司，黃傳和，在珩，黃姆，鈞俠，英豪，國忠，景良，景祥，偉夫，榮義，振業，義厚，樂添嫂，錦龍，光榮，榮欽，焯棠，德民，新民，英發，子榮，壽俊，黃釗，民安，華寬，健磊，錦湖，日昇，黃平，文池，寶山，景新，源恩，榮祿，適然俱樂部。

Diane, Theresa, Fontaine & Jeanie Wong, B.C. Ferries, Horseshoe Bay "A" Match, Bank of Montreal Master Card, Algo Communications Products.

素車數十輛恕不另列。

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲見諒